

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Des Lahrer hinkenden Boten neuer historischer Kalender für den Bürger und Landmann**

**Karlsruhe, Im Digitalisierungsprozess: 1814-1994**

Luther, Martin: Die Schuhe auf den Stangen. Ein Schwank

**urn:nbn:de:bsz:31-62031**

November hat 30 Tage.

Der Anfang des Wintermonats ist dunkel.

Lezt Viertel den 2. laßt Regen erwarten.

Neumond den 9. verursacht eine Unsiht.



lare Sonnenfinsterniß und verspricht heller Sonnenschein.

Erst Viertel den 15. dürfte Kälte erzeugen.

Vollmond den 23 laßt Schnee erwarten.

mann, unter dessen Amt das Städtlein Kubschnappel gehörte, mit 4 Husaren. Bey dessen Anblick ergriff zuerst der Kavallerie-Obrist und seine ganze Schwadron die Flucht, hierauf der Reichsschultheiß und der Stadtkanzler von Scharfscheer und der ganze Rath, hierauf die Fußtruppen und das ganze Volk. Es blieb niemand als der Delinquent, der Stadtsknecht, der Stadtbote, der Nachwächter und der Galgen. Von den zurückgebliebenen Personen erfuhr der Herr Amtmann den ganzen Verlauf der merkwürdigen Revolution, hierauf ritt er in die Stadt, und stellte ohne großen Widerstand die alte Ordnung wieder her. Also ist Kubschnappel drey Tage lang wieder reichsfrey gewesen. Der Dintenbus aber wurde nachher wieder frey gelassen, weil die Dose des Herrn Stadtkanzlers sich wieder vorfand.

Die Schuhe auf den Stangen.

(Ein Schwank nach Dr. Martin Luther.)

Als in der Höl einß Satanas  
Gähnend auf seinem Lehnstuhl saß,  
Meint' er, es brächt ihm wohl Gewinn,  
Thät' er einmal die Welt durchziehn;  
Könn't Einem den Weg zum Himmel verhegen,  
Dem Andern ein Ei in die Wirthschaft legen.  
So fuhr er durch das Höllenthor  
Zum schönen Sonnenlicht empor.

Und wie er aus der Erd gestiegen,  
Sah' er eine Stadt groß vor sich liegen,  
Da gieng viel Volks Thor aus Thor ein,  
Satanas denkt: ich muß auch hinein!  
Streich't sich sein Horn dicht an den Schopf,  
Lockt sich darüber den Tituskopf,  
Dehnt seine Hosen weit und lang,  
Daß niemand den Teufel merkt' am Gang.  
Und weil ihn die Höllenglut schwärzlich gemacht,  
Gilt er für fremd und wird hochgeacht.  
Am Thor war eine Kirch zu schau'n,  
Darein sich drängen Männer und Frau'n,  
Satanas mischt sich unter die Leut,  
Fragt, was das Drängen zur Kirch bedeut'?  
Der Kirchner ihm höflich nun vermeld't:  
Das bedeut' einen großen Sieg im Feld,  
Und weil das Volk dran zweifeln wollen,  
So sey das Te Deum anbefohlen.  
Der Teufel lacht, tritt näher herbey,  
Fühlt vor der Kirch nicht mehr viel Scheu.  
Da sieht er einen Zettel angeschlagen,  
Läßt sich auch die Bedeutung sagen,  
Und vernimmt, daß Justiz und Polizey  
Ueber das Recht noch sehr in Zweifel sey,  
Drum dürfe keiner im Recht praktiziren,  
Er könne denn Schwarz zu Weiß disputiren.  
Und worüber einer zu streiten gedenkt,  
Das werd' an die Kirchenthür angehenkt.  
Lucifer freut sich über die Worte,  
Lehnt sich nun gar an die Kirchenthür.

XII. Monat.	Katholischer u. Evangelischer <b>Dezember od. Christmonat.</b>	Planeten-Lauf und Witterung.
<b>Mont.</b>	1 Eligius, Longin Marian	☾ 8.54.ab. ☽☿♁♂♂♂
<b>Dienst.</b>	2 Candidus, Bibiana	☾ Abw.d.☉21°58'f. schnee
<b>Mittw.</b>	3 Luc. Franz Pav. Casan	☽ in d. mittl. Erf v.d. ☉
<b>Donn.</b>	4 Barbara	☿ i.d. Sonnenfern ☉schein
<b>Freyt.</b>	5 Cordula, Sabb. Abigail	☾ Untg. ♀ 4 u. ab. frost
<b>Samsf.</b>	6 Nicolans	☽☿♁, ☾ im ☿, ☽☿ kalt
49. Prot. Früchte der Buße. Luc. 3, 7-9. Kath. Joh. im Gefängniß. Math. 11, 2-10. (Röm. 3, 23-28) (Röm. 16, 4.)		
<b>Sonnt.</b>	7 <b>E. 2. Adv.</b> Agath. Ambr.	☾ in d. Erdn. ☉ im ☿ ♀
<b>Mont.</b>	8 <b>Mar. Empfäng.</b> Cat. Seierl.	☽ 1.5.ab. ☽☿♁, ☽☾☿
<b>Dienst.</b>	9 Wiltibald, Leocab. Joach.	☽☾☿, ☽☿♁, unftet
<b>Mittw.</b>	10 Walthar Eulalia Judith.	☾ i. merid 2u.ab. gelind
<b>Donn.</b>	11 Damafius Daniel	☾ Abw.d.☉23°1'f. regen
<b>Freyt.</b>	12 Paul, Hermogen. Epim	☾ Aufg. ♂ 8 u. m. dunkel
<b>Samsf.</b>	13 Lucia, Ottilia	☽ in ☽, ☽☿☾ wolken
50. Prot. Was sollen wir thun. Luc. 3, 10-14. Kath. Joh. Zeugniß v. Christo Joh. 1, 19-28. (Röm. 5, 17-21.) (Phil. 4, 4-7.)		
<b>Sonnt.</b>	14 <b>E. 3. Adv.</b> Nicafius, Mat	☽ in ☽, ☽☾☿, ☽☾☿
<b>Mont.</b>	15 Abraham, Ignat. Christ.	☾ 0.1.ab. *☿♁, wind
<b>Dienst.</b>	16 Adelheid, Eusebius	☾ Aufg. ♀ 6 u. m. unftig
<b>Mittw.</b>	17 <b>Quat.</b> Lazarus	☾ Abw.d.☉23°23'f. fturm
<b>Donn.</b>	18 Wunibald, Maria Erw.	☾ in merid. 8½ ab. schnee
<b>Freyt.</b>	19 Nemesius, Fausta	☾ in d. mtl. Erf v.d. ☉ kalt
<b>Samsf.</b>	20 Achilles, Christian	☾ in d. Erdf. ☾ im ☽schnee
51. Prot. D. d. Waffertaufe. Luc. 3, 15-18. Kath. Stimme d. Muffs in d. Wüste Luc. 3, 1-6. (Gal. 4, 1-7.) (1 Kor. 4, 1-5.)		
<b>Sonnt.</b>	21 <b>E. 4. Adv.</b> Thomas Ap.	☽☿♁, ☽☿♁ ftürmifch
<b>Mont.</b>	22 Chridonius, Beata, Fl.	☾ in ☽ 3.52.m. kürzft. ☽.
<b>Dienst.</b>	23 Dagobert, Victoria	☽ 5.34.☽☿♁ WintAuf.
<b>Mittw.</b>	24 Adam, Eva	☾ *☾☿, ☽☿☾ dunkel
<b>Donn.</b>	25 <b>Christtag.</b>	☾ Abw.d.☉23°25'f. wind
<b>Freyt.</b>	26 <b>Stephanns.</b>	☾ Untg. ♀ 4½ u. ab. regen
<b>Samsf.</b>	27 Johanneß Evana.	☾ in merid. 3 u m. kalt
52. Prot. Math. 26, 29. Kath. Ioseph u. Mar. verm. fch. Luc. 2, 33-40. (2. Timoth. 4, 1-8.) (Gal. 4, 1-7.)		
<b>Sonnt.</b>	28 <b>E. Xivoleintag</b>	☽☿☾ schnee
<b>Mont.</b>	29 Thomas, Jonathan	☾ Untg. ♂ 9 u. ab. gelind
<b>Dienst.</b>	30 David	☾ im ☽☿ unftet
<b>Mittw.</b>	31 Sylvefter, Gottl. Syl.	☽☿ 3.14.m.☉ i.d. Ern. 6u.ab

Anmerkungen.  
 Donnerstags in diesem Monat, so bedeute viel Regen u. Wind u. wird der Saamen vom Brenner verderbt. Ist es an den Weihnachts-Feiertagen n. indig, sollen die Bäume folgens des Jahr viel Obst tragen. Grüne Weihnachten, weiße Ostern.  
 Im Dezember trocken und eingefroren, macht, daß der Weinstock mehr Kälte vertragen kann, als ein Fichtbaum.  
 Wenn es um Weihnacht ist feucht und naß, So gibts leere Speicher und leere Käse.  
 Kinder im Winter geboren:  
 Das letzte Zeichen in dem Jahr, Besiehl es deutlich dir u. Klar: Bohn, Tiefesinn u. Melancholie, Und traurige Gedanken sieh; Sei streng, doch unverzüglich nie; Enthülle die verborgne Kunst, Zerstreue des Goldmachers Dunst; Bist du geneigt zum Ackerbau, So acht auf Saat u. Ernt' genau; Bist du der Kaufmannschaft geweiht, So treibe sie mit Freundschaft! —  
 Sonnen-Aufgang und Untergang.  
 den 1. Aufg. 7u. 44m. Untg. 4u. 6m.  
 — 3. Aufg. 7u. 45m. Untg. 4u. 11m.  
 — 15. Aufg. 7u. 52m. Untg. 4u. 8m.  
 — 22. Aufg. 7u. 54m. Untg. 4u. 6m.  
 — 29. Aufg. 7. 52m. Untg. 4u. 8m.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

A large, faint table with multiple columns and rows, likely bleed-through from the reverse side. The content is illegible due to fading.

2



Faint text in the top left corner, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



Faint text in the top right corner, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Main body of faint text on the left side of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side.

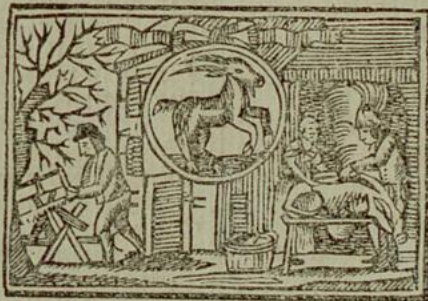
Main body of faint text on the right side of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side.

December hat 31 Tage.

Der Christmonat  
nimmt seinen Anfang  
mit dem letzten Viertel  
bey trüber Bitterung.

Neumond den 8.  
macht das Wetter un-  
stet.

Erst Viertel den 15.



erzeuget unfreundli-  
che Bitterung.

Vollmond den 23.  
ist auch zu trüben Wol-  
ken geneigt.

Letzt Viertel den 31.  
gibt den Monat ein  
trübes Ende.

Da kommt ein Wagen hergerannt,  
Schön gemalt, mit sechs Pferden bespannt,  
Wie der ist vor die Kirch gefahren,  
Springen herunter Heidenken, Husaren,  
Jäger, Lakaien, ein ganzer Hauf,  
Reißen den Schlag dienstfertig auf;  
Der Kaiser treibt das Volk zum Weichen,  
Daß der Herr bequem heraus kann steigen,  
Der nicht gnädig, läßt sich gefallen,  
Und bekommt den obersten Platz von Allen.  
Satan fragt, wie der Mann genannt?  
Hört: es sey ein Lieferant,  
Der sich der Kriegsnoth angenommen,  
Wegen vielen Verdienstes sechs Orden be-  
kommen.

Satan denkt: darf d er in die Kirchen gehn,  
Brauch ich eben nicht hier außen zu stehn;  
Gehet hinein und siehet nun rings umher  
Hinter Männern und Frauen kleine Lucifer,  
Die heißen die Hübschen und Jungen sponsiren,  
Die alten und scheußlichen medisiren,  
Und winken und zeigens dem Urian,  
Was jeder vor köstliche Fänge gethan.

In einem Stuhl nur sitzen zwei  
Wie Mann und Weib, und kein Teufel dabei.  
Satanas schilt seine Leute deswegen,  
Will selbst zum Verführen die Hand anlegen,  
Kommt als ein Wildfang hergebraust,  
Wirft Dukaten und Thaler aus voller Faust,

Sint. Bote 1817.

Giebt Välle, Bankette, dem schönen Weib  
Täglich zu Lust und Zeitvertreib.  
Bringt ihm das Alles doch wenig Frucht,  
Sie bleibt zu Haus in Lieb und Zucht.

Den Mann nun wählt er sich zum Ziel,  
Läßt ihn schauen das hohe Spiel,  
Um Volk und Länder, um Leben und Ehr,  
Meint, es könn' ihm fehlen nimmermehr;  
Doch jener lieber im Hause blieb,  
Bei dem treuen Weiblein, und halt' es lieb.

Satanas ärgert sich schwarz darum,  
Läuft wie besessen im Feld herum.  
Endlich ein altes Weib er fand,  
Scheußlich von G'sicht, ganz grau von G'wand,  
Und wie er kommt zu ihr heran,  
Fragt sie, womit sie dienen kann.  
Weil sie nun wieder und wieder fragt,  
Satanas seine Noth ihr klagt.

Die Alte spricht: Ist's das allein,  
Da mußt du kein rechter Teufel seyn;  
Zwey Liebesleute zusammen zu hezen,  
Braucht man sich nicht außer Athem zu setzen.  
Heut herzt noch jedes seinen Schatz,  
Morgen sind beyde wie Hund und Katz.

Satanas freut sich wie sie das spricht,  
Streichelt der Alten das Herzensgeicht,  
Küßt Stirn und Backen ihr roth wie Mennig,  
Verheißt ihr dazu einen goldenen Pfennig,

D

Brächt' sie das Liebespaar in Haß,  
Die schimpft: Du filziger Satanas,  
Um so einen Bettel und Kleinigkeit  
Ist dir keine Frau zu dienen bereit,  
Zwar thu ichs nur mich zu amüsiren,  
Doch du sollst nichts dabei profitiren,  
Versprich mir ein Paar rothe Schuh!  
Satanas lacht, und sagt ihr's zu.

Die Alte nun zum Weiblein geht,  
Fragt: wie's um Haus und Wirthschaft steht?  
Findet überall was nichts taugt,  
Bermißt viel, was man nothwendig braucht,  
Ohn' was zu Rom und zu Pareis  
Keine Frau von Welt zu leben weiß,  
Die Männer, spricht sie, sind zu genau,  
Denken nicht an die Lust der Frau,  
Der eine lebt selbst gern in Saus und Braus  
Und die Frau sitzt einsam und hütet das Haus;  
Ein Anderer denkt nur wie er spare,  
Und die Frau verliert die besten Jahre.  
Wie die Alte dem Weiblein den Kopf erhitzt,  
Geht sie zum Mann, der in der Arbeit sitzt.  
Spricht: Ach, ihr armer geplagter Mann,  
Wie strengt ihr doch Kopf und Hände an!  
Kaspiert sogar den eigenen Leib,  
Spart euch alles ab für das liebe Weib.  
Nun, wenns die Frau nur recht erkennt,  
Zufrieden ist, und nichts verschwend't,  
Wie die Weiber es jetzt gar öfters machen,  
Brauchen immer die theuersten Sachen,  
Puzen sich schönstens für den Galan  
Und die Rechnung bezahlt der liebe Mann;  
Ich sage das nicht von euch, bewahre!  
Eine gute Frau ist aber eine rare.

Der Mann mit halbem Ohr erst horet,  
Endlich macht ihn doch die Rede besorgt,  
Denkt, er will auf sein Liebchen achten,  
Ob sie nach eitlem Brunk wird trachten,  
Arbeitet dann noch bis Abends spät,  
Und nun vergnügt zur Liebsten geht.  
Wie er sie da zum Gruß will herzen,  
Mag sie nicht freundlich mit ihm scherzen,  
Hängt den Kopf nieder, wie ein Aglei,  
Erzählt, daß sie unwohl worden sey.

Die Luft wär' jetzt gar kühl und feucht,  
Der Anzug zum Frühjahrs etwas zu leicht,  
Man trage wohl Tücher, groß wie ein Mantel,  
Doch so etwas wär' ein theurer Handel.  
Der Mann zu solchen Worten nichts sagt,  
Der Abend beyden nicht wohl behagt.

Am andern Morgen denkt der Mann:  
Ich hab' meinem Lieb zu viel gethan,  
Ein Weib das also jung und schön,  
Mag sich gern gepuzt und bewundert sehn.  
So geht er hin, kauft ihr ein Tuch,  
Wie man's damals nach der Mode trug,  
Heißt's den Purschen tragen zu dem Schneider,  
Der soll es packen in die andern Kleider,  
Daß sein Lieb den Anzug fänd bereit,  
Sich um so mehr darüber freut.

Die Alte nun schnell zum Weiblein lauft,  
Erzählt, wie der Mann ein Tuch gekauft,  
Es hernach der Schneiderstochter geschenkt,  
An die er sein Herz in Wohlthat gebent.  
Das arme tolle Narrchen glaubt  
Was der alte scheußliche Sack da schnaubt,  
Befolgt den Rath, will auf der Gassen  
Von einem Geck sich führen lassen,  
Daß der Mann selbst vor Aerger schau,  
Wie Gleiches mit Gleichem vergilt die Frau.  
Wieder Mann das sieht wird er ergrimmt,  
Von seinem Lieb zornig Abschied nimmt,  
Können sich beyde forthin nicht leiden,  
In bitterm Haß von einander scheiden.

Das alte Weib kommt nun herbei,  
Fordert ihre Schuh mit lautem Geschrei,  
Da streckt Satan durch das Höllenthor  
Zwei meilenlange Stangen hervor,  
Auf jeder ein Schuh ganz feuerroth,  
Und dazu der Alten dieß entbot:  
Nimm deinen Lohn von den Stangen da,  
Doch meiner Hölle komm nicht zu nah!  
Du treibst wohl selber den Teufel fort,  
Verweilt er mit dir an Einem Ort,  
Denn was dem Satanas nicht gelingt,  
Kecklich ein scheußliches Weib vollbringt.

Der ausgedacht hat diesen Schwank,  
Dem wissens die guten Frauen Dank,  
Denn, wie die Männer hier auf Erden,  
Nicht so gut noch so schlimm als die Geister werden,  
So ist's auch eben in der Welt,  
Nur umgekehrt, mit den Frauen bestellt:  
Die Guten viel besser als Engeln,  
Die Bösen ärger als Teufel seyn.